

Poland-Toruń: Snow-clearing services

OJ S 149/2014 06/08/2014

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

## Section I: Contracting authority

---

### I.1. Name and addresses

Official name: Miejskie Przedsiębiorstwo Oczyszczania Spółka z o.o.

Postal address: ul. Grudziądzka 159

Town: Toruń

Postal code: 87-100

Country: Poland

For the attention of: Renata Markiewicz

E-mail: [renata.markiewicz@mpo.torun.pl](mailto:renata.markiewicz@mpo.torun.pl)

Telephone: +48 566398119

Fax: +48 566398120

#### Internet address(es):

General address of the contracting authority: [www.mpo.torun.pl](http://www.mpo.torun.pl)

#### Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

the abovementioned address

**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address

### I.2. Type of the contracting authority

Body governed by public law

### I.3. Main activity

Environment

### I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

## Section II: Object of the contract

---

### II.1. Description

#### II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Ręczne odśnieżania i wywóz śniegu.

#### II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 16: Sewage and refuse disposal services; sanitation and similar services

Main site or place of performance: Toruń, PL.

NUTS code

#### II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

## **II.1.4. Information about framework agreement**

### **II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Zadanie 1 Przedmiotem zamówienia jest świadczenie na rzecz Zamawiającego usług polegających na załadunku i wywozie śniegu z ulic, placów i chodników położonych na terenie miasta Torunia a w szczególności z terenu Zespołu Staromiejskiego. Ponadto przewiduje się konieczność wywożenia śniegu z osiedli Przedmieście Bydgoskie i Przedmieście Chełmińskie. Zamawiający przewiduje również konieczność wywożenia śniegu z terenu pozostałych dzielnic Osiedli miasta Torunia. Wykonawca będzie świadczył usługi na rzecz Zamawiającego zgodnie z jego potrzebami. Zamawiający szacuje wielkość zamówienia na 7 500 m3. Zamawiający podzielił zamówienie na trzy równe części po 2 500 m3 śniegu każda.

Zadanie 2 Pakiet 1 Przedmiotem zamówienia jest świadczenie na rzecz Zamawiającego usług w zakresie odśnieżania i likwidacji oblodzeń oraz uszarstniania chodników i placów zlokalizowanych na terenie Gminy Miasta Toruń o szacunkowej powierzchni 14 000 m2 jednorazowego odśnieżania i likwidacji oblodzeń oraz uszarstniania. Wykonawca w ramach świadczenia przedmiotu zamówienia opisanego w Zadaniu 2 Pakiet 1 będzie prowadził pracę w 3 rejonach miasta.

Zadanie 2 Pakiet 2 Zamawiający szacuje czas świadczenia pracy przez Wykonawcę w zakresie odśnieżania i likwidacji oblodzeń oraz uszarstniania chodników i placów w rejonie Strefy Płatnego Parkowania (SPP) w Toruniu na 1220 godzin pracy efektywnej oraz 60 godzin pracy nieefektywnej (oczekiwanie na dyspozycję). Szczegółowy zakres prac będą przekazywany każdorazowo przed podjęciem prac, przez osobę odpowiedzialną za oczyszczanie SPP lub przez Dyspozytora AZ. Szacunkowa krotność świadczenia przedmiotu zamówienia wynosi 20.

### **II.1.6. CPV code(s)**

90620000 Snow-clearing services, 90630000 Ice-clearing services

### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### **II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for all lots

### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

## **II.2. Scope of the procurement**

### **II.2.1. Total quantity or scope**

Estimated value excluding VAT: 526 500 PLN

### **II.2.2. Information about options**

Options: yes

Description of options: Termin wykonania zamówienia: od daty zawarcia umowy do 15.4.2015 r. lub do czasu wykorzystania kwoty brutto zamówienia, jaką zamawiający przewidział na realizację niniejszego zamówienia (kwota zostanie podana w dniu otwarcia ofert).

### **II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: no

## **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Information about lots

Lot No: 1

- 1) Short description**
- 2) CPV code(s)**  
90620000 Snow-clearing services, 90630000 Ice-clearing services
- 3) Quantity or scope**
- 4) Indication about different time frame or duration**
- 5) Additional information about lots**

Lot No: 2

- 1) Short description**
- 2) CPV code(s)**  
90620000 Snow-clearing services, 90630000 Ice-clearing services
- 3) Quantity or scope**
- 4) Indication about different time frame or duration**
- 5) Additional information about lots**

---

**Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

**III.1. Conditions related to the contract**

**III.1.1. Deposits and guarantees required**

Zadanie 1 - 2400 zł (słownie: dwa tysiące czterysta złotych), tj.: po 800 zł/ na każdą część.  
Zadanie 2 – 1200 zł (słownie: tysiąc dwieście złotych) na całość zamówienia lub  
w przypadku składania ofert częściowych wysokość wadium jest następująca:  
Pakiet I - 800 zł ( słownie: osiemset złotych)  
Pakiet 2 – 400 zł ( słownie: czterysta złotych )

**III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

**III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

**III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

**III.2. Conditions for participation**

**III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się wykonawcy, którzy spełniają warunki udziału w postępowaniu dotyczące: posiadania wiedzy i doświadczenia – zamawiający nie precyzuje w tym warunku wymagań szczegółowych dla Zadania 1 i Zadania 2 Pakiet 2. Natomiast Wykonawca, który ubiega się o zamówienia dotyczące Zadania 2 Pakiet 1 winien wykazać, że zrealizował z należytą starannością, (a w

przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych, że realizuje) usługi w ciągu ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, (a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie), co najmniej jedną usługę polegającą na ręcznym utrzymaniu placów i chodników w warunkach zimowych (odśnieżanie i usuwaniu oblodzeń i uszarstnianie) o wartości minimum 40 000 zł/netto. Zamawiający uzna warunek za spełniony jeżeli Wykonawca złoży stosowne oświadczenie i załączy dowody, że zamówienie zostało zrealizowane z należytą starannością.

### **III.2.2. Economic and financial ability**

### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions:

Zadanie 1 - dla jednej części - wykonawca winien wykazać, że dysponuje minimum jedną koparko – ładowarką wyposażoną w łyżkę o pojemności nie mniejszej niż 1,5 m3 (bez zębów lub innych elementów mogących uszkodzić nawierzchnię) i minimum dwoma samochodami ciężarowymi samowyladowczymi ze skrzynią ładunkową nie mniejszą niż 12 m3 i nie większą niż 20 m3 oraz minimum 2 pracownikami fizycznymi do wykonywania prac związanych z usuwaniem śniegu w trudno dostępnych miejscach.

W przypadku składania ofert na dwie części wykonawcy winni wykazać, że dysponują minimum podwójną liczbą sprzętów i osób a w przypadku składania oferty na całe zadanie, muszą wykazać się dysponowaniem minimum potrójną liczbą osób i sprzętów wymienionych powyżej.

Zadanie 2 - Pakiet I - Wykonawca winien wykazać, że dysponuje minimum: trzema samochodami dostawczymi lub przystosowanymi do ciągnięcia przyczepy wraz z przyczepą, narzędziami do ręcznego odśnieżania i usuwania skutków zimy i minimum jednym telefonem komórkowym oraz minimum 13 osobami zdolnymi wykonać niniejsze zamówienie w tym jedna osoba upoważniona do nadzoru (brygadzysta) .

Zadanie 2 - Pakiet II - Wykonawca winien wykazać, że dysponuje minimum dwoma samochodami dostawczymi lub przystosowanymi do ciągnięcia przyczepy wraz z przyczepą, narzędziami do ręcznego odśnieżania i usuwania skutków zimy i minimum jednym telefonem komórkowym oraz minimum 8 osobami zdolnymi wykonać niniejsze zamówienie w tym jedna osoba upoważniona do nadzoru (brygadzysta) .

Zamawiający uzna warunek za spełniony jeżeli wykonawca złoży stosowne oświadczenie.

### **III.2.4. Information about reserved contracts**

### **III.3. Conditions specific to services contracts**

#### **III.3.1. Information about a particular profession**

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

#### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

#### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

#### **IV.1.3.**

## **Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

### **IV.2. Award criteria**

#### **IV.2.1. Award criteria**

Lowest price

#### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

### **IV.3. Administrative information**

#### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

AZ/ZP- 20/2/2014

#### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

#### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 22.9.2014 - 10:00

Payable documents: no

#### **IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

22.9.2014 - 10:00

#### **IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Polish.

#### **IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Duration in days: 60 (from the date stated for receipt of tender)

#### **IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

Date: 22.9.2014 - 10:15

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

### **VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:

no

### **VI.3. Additional information**

### **VI.4. Procedures for review**

#### **VI.4.1. Review body**

Official name: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa  
Postal code: 02-678  
Country: Poland  
E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)  
Telephone: +48 224587801  
Fax: +48 224587803  
Internet address: [www.uzp.gov.pl](http://www.uzp.gov.pl)

#### **VI.4.2. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures: Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej na adres ja wyżej w formie pisemnej lub elektronicznej opatrzonej bezpiecznym podpisem elektronicznym w terminie 10 dni od dnia przesłania za pomocą faksu lub drogą elektroniczną informacji o czynnościach Zamawiającego stanowiących podstawę jego wniesienia jednocześnie przekazując kopię treści odwołania Zamawiającemu. Odwołanie wobec treści ogłoszenia a także wobec postanowień siwz wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenie siwz na stronie internetowej [www.mpo.torun.pl](http://www.mpo.torun.pl)

Wobec innych czynności niż wymienione powyżej odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.

#### **VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej  
Postal address: ul. Postępu 17a  
Town: Warszawa  
Postal code: 02-678  
Country: Poland  
E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)  
Telephone: +48 224587801  
Fax: +48 224587803  
Internet address: [www.uzp.gov.pl](http://www.uzp.gov.pl)

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

4.8.2014